

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Andaragahahena, situate in the village Turuvila of the Nuwaragam koralie in the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about 2 roods, and bounded as follows : north by Mailagaha ; south by Kohombagaha ; east by Kongaha ; west by Damunagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

උතුරුමැද දිසාවේ නුවරගම්පලානේ නුවරගමකෝරළේ තුරුච්ඡ යන් ගම් පිහිටාතිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වෙන මායිම් තුල රුධිර දෙකක් පමණ විසාල වූ බිම්කැබලේල එනම්, අන්දර ගහ හේනට යම් අන්දමකින් යමෙකුට යම් උරුමවාසියක් හෝ මැදහත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වර්ෂ 1897 ක් වූ මැයි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දැන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී අනුරාධපුර කවචේරියේදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදහත්කම කියා නොසිටියොත්, ඇවැත් මේබර්ලි බර්ඩ්, උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තඋන්තාන්සේ වන මම වර්ෂ 1897 ක් වූ අවුරුද්දේ නොම්මර 1 වරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබීතිබෙන බලය කරනකොටගෙන මම නොතිසියේ දිනේ අවසන්වෙන දිනේදී එනම්, වර්ෂ 1897 ක් වූ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එය ඉඩම ශ්‍රජසන්නක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනට යෙදෙනවා ඇත.

ଉତ୍ତର.

උතුරට—මිසිරියානු, දකුණට—කොළොඹගහ, නැගෙනහිරට—කෝන්ගහ, බස්නාහිරට—දම්නගහ.

ඉවැන් ඇම්. බර්ඩි,
ඒජන්තරාජ්‍යාන්තරය.

இத்தால் சுகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாக 1897 ம் ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ன் தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் நுவரகம் பளாத்தே நுவறகம் கோறறையைச்சேர்ந்த துறுவில்லை யென்னும் கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 2 றூட் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கே-மயிலமரமும், தெற்கே-வேப்பமரமும், கிழக்கே-கூழாமரமும், மேற்கே-
டமுனமரமுள்ளதான பொதுவாக அந்தமங்காசேனை என்றழைக்கப்படும் காணிக்கு உரித்துள்ள
வர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்தியமாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபந்ளி
பேந்த ஆகிய என்முன் அதுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரியப்பட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால்
1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக்கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்
படியே இந்தத் தவணைமுடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26-ந் தேதி என்னை
யொப்பயிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்றி பேற்த்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.